

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	44 (1971)
Heft:	4
Artikel:	Musique pour cloches
Autor:	Vernet, Marc
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-778512

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M U S I Q U E P O U R C L O C H E S

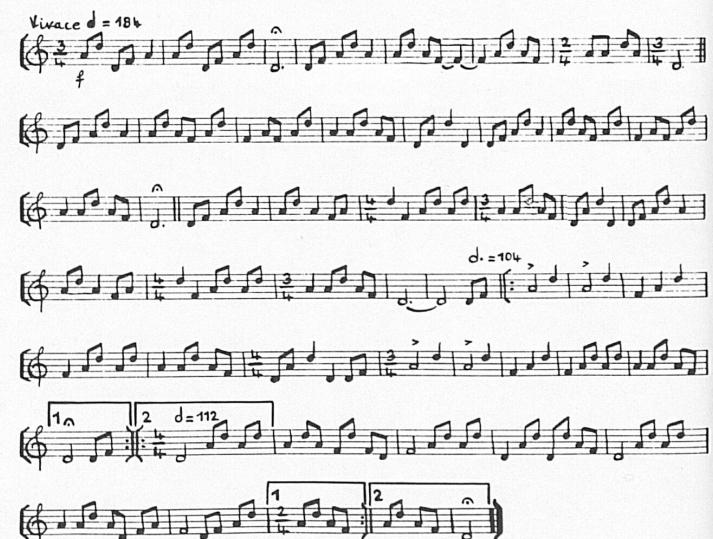
Ebenfalls am rechten Tessinufer liegt an der Strasse von Bellinzona nach Locarno das Pfarrdorf Cugnasco. Wie seine Kirche sind auch zwei Kapellen über diesem Ort mit Wandbildern geschmückt. Die eine, St. Christophorus und der heiligen Anna gewidmet, birgt u.a. eine Abendmahlsfreske aus der 2. Hälfte des 15. Jahrhunderts. Photo Isa Hesse

La paroisse de Cugnasco est également située sur la rive droite du Tessin, sur la route de Bellinzona à Locarno. L'église et deux chapelles sont décorées de fresques. Dans l'une de ces deux chapelles, vouée à saint Christophe et à sainte Anne : une scène datant de la seconde moitié du XV^e siècle

Sempre sulla sponda destra del Ticino, lungo la strada Bellinzona-Locarno incontriamo un'altra parrocchia: Cugnasco. La chiesa e due cappelle sovrastanti il paese vantano affreschi ragguardevoli. Nella cappella dedicata a S. Cristoforo e a St'Anna si ammira una raffigurazione dell'ultima cena (seconda metà del XV sec.)

Also on the right bank of the Ticino, on the road between Bellinzona and Locarno, is the parish village of Cugnasco. Its church and the two chapels above the village also boast frescoes. One, dedicated to St. Christopher and St. Anne, has among other things a mural depicting the Last Supper and dating from the second half of the 15th century

L E C A R I L L O N D E G R I M E N T Z



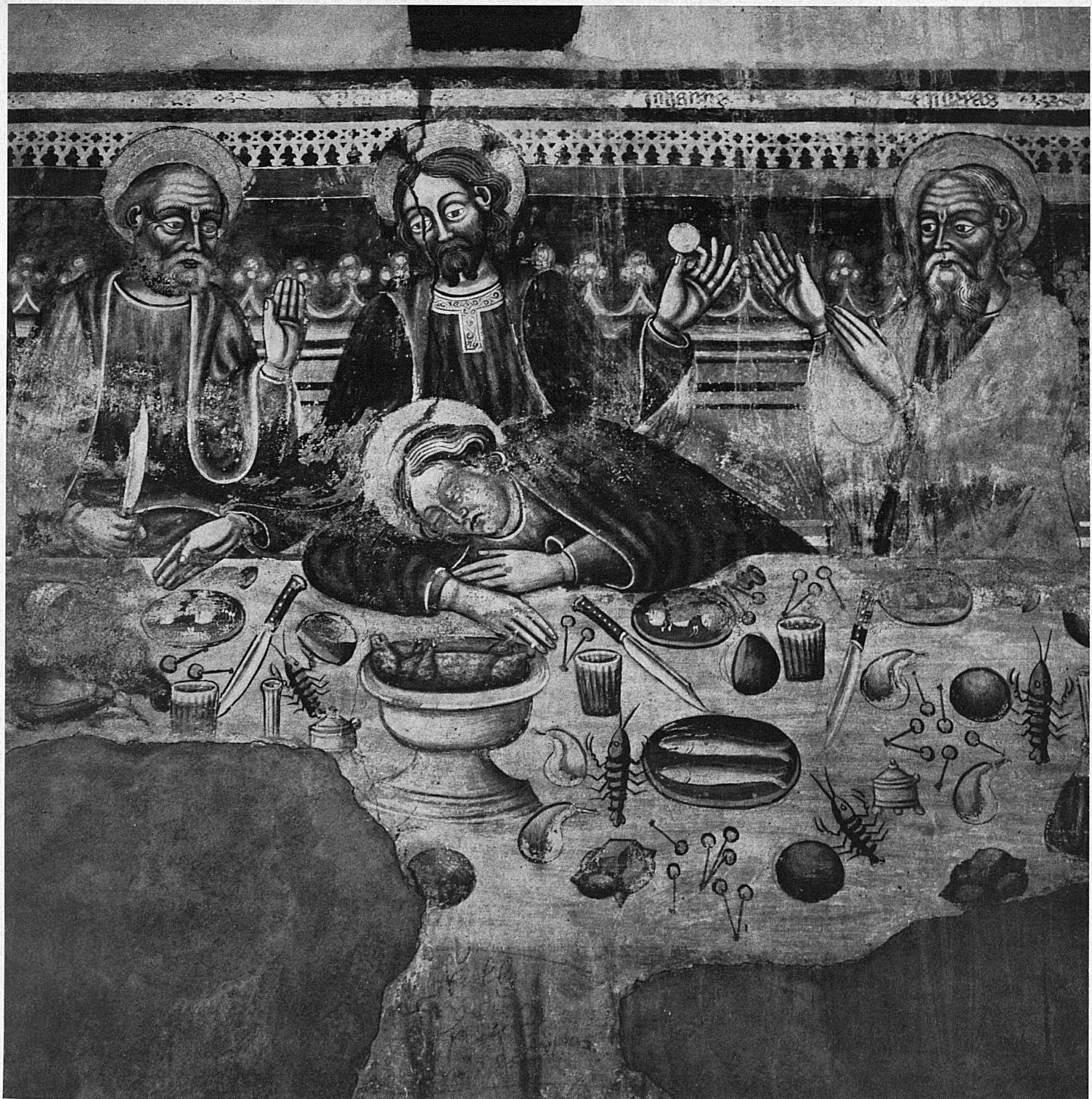
Carillon à tessiture médiane. Quatre cloches, remarquablement harmonisées, donnant l'accord de sol mineur. Une cinquième cloche (fa dièse) n'est pas utilisée habituellement. Enregistrement 1956 et transcription M. V.

Répertoire: plusieurs sonneries rythmiques en arpèges, composées et notées par écrit, il y a une trentaine d'années, par le maître carillonneur Justin Salamin, décédé en automne 1959. S'inspirant d'une rigoureuse structure thématique, exécutées à une allure étonnamment rapide, ces sonneries sont l'une des plus belles «musiques pour cloches» que l'on puisse entendre. L'une d'elles se joue sur trois cloches, accompagnant la volée ou le piqué du sol grave.

Ci-dessus: l'une des sonneries brèves de Grimentz. Tonalité réelle: une quinte au-dessous.

Texte et partition sont extraits de la plaquette «Carillons valaisans» de Marc Vernet (Editions Treize Etoiles, Martigny 1960).

² chansons populaires, les sonneries mélodiques originales, les sonneries rythmiques simples, enfin celles qui accompagnent la volée ou le piqué d'une des cloches (sonneries combinées).



Zu den nachfolgenden Bildseiten: Glockenspieler im Kirchturm von Grimentz im Val d'Anniviers und der Burgfelsen von Saillon über dem rechten Ufer der Rhone – zwei Bilder aus dem Wallis. Das 1475 zerstörte Schloss Saillon wurde um die Mitte des 13. Jahrhunderts von Peter II. von Savoien errichtet

Les pages qui suivent, deux images du Valais: le carillonner de l'église de Grimentz, Val d'Anniviers, et les ruines du château fort de Saillon sur la rive droite du Rhône. Détruite en 1475, cette forteresse avait été édifiée par le comte Pierre II de Savoie vers le milieu du XIII^e siècle

Sulle due pagine successive: due immagini vallesane. 1. Il campanaro della chiesa di Grimentz, in Val d'Anniviers. – 2. La collina fortificata di Saillon, sulla riva destra del Rodano. Il castello di Saillon, edificato nel XIII secolo da Pietro II di Savoia, fu demolito nel 1475

The following pages show two pictures from the Valais: A bellringer in Grimentz, in the Val d'Anniviers, and the ruin-crowned rocky hill rising above the right bank of the Rhone at Saillon. Built in the mid-13th century by Peter of Savoy, Saillon Castle was destroyed in 1475
Photos Kirchgraber



